МИНОБРНАУКИ РОССИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
«Санкт-Петербургский государственный экономический университет»

УТВЕРЖДАЮ
Проректор по учебной и методической работе
_____ В.Г. Шубаева
«26» июня 20 21 г.

Стилистика первого иностранного языка

Рабочая программа дисциплины

Направление подготовки/ *Специальность*	*45.03.02 Лингвистика*
Направленность (профиль) программы/ *Специализация*	*Перевод и переводоведение в сфере экономики и финансов*
Уровень высшего образования	*Бакалавриат*
Форма обучения	*очная*

Составитель*(и)*:

д.филол.н, Кононова Инна Владимировна

Часов по учебному плану	144	**Виды контроля в семестрах:**
в том числе:		
контактная работа	56	Экзамен: семестр 6
самостоятельная работа	52	Курсовая работа: семестр 6
практическая подготовка	0	
часов на контроль	36	

Распределение часов дисциплины:

Семестр:	6
Вид занятий	Часы
Лекционные занятия	20
Практические занятия	36
Лабораторные работы	0
Итого аудиторных часов	**56**
Самостоятельная работа	52
Часы на контроль	36
Итого академических часов	**144**
Общая трудоемкость в зачетных единицах	**4**

Санкт-Петербург
2021

СОДЕРЖАНИЕ

1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ 3

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ 3

3. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ 3

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ* 4

5. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ 7

5.1 Рекомендуемая литература 7

5.2 Перечень лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения, в т.ч. отечественного производства 8

5.3 Перечень информационных справочных систем (ИСС) и современных профессиональных баз данных (СПБД) 8

6. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ 9

7. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ 12

8. ОСОБЕННОСТИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ ДЛЯ ИНВАЛИДОВ И ЛИЦ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ 13

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ 15

1.1 Контрольные вопросы и задания к промежуточной аттестации 15

1.2 Темы письменных работ 15

1.3 Контрольные точки 16

1.4 Другие объекты оценивания 16

1.5 Самостоятельная работа обучающегося 16

1.6 Шкала оценивания результата 16

1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Цель:	Сформировать у студентов полное представление о стилистической системе изучаемого иностранного языка с позиций теоретического обоснования лингвистических явлений и важности их корректной интерпретации при переводе.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Дисциплина Б1.О Стилистика первого иностранного языка относится к обязательной части Блока 1.

3. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Код и наименование компетенции выпускника	**Код и наименование индикатора достижения компетенций**	**Планируемые результаты обучения по дисциплине**
ОПК-1 - Способен применять систему лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях	*ОПК-1.3 - Демонстрирует способность применять знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных закономерностей системно-структурной организации языка, орфографии и пунктуации, функциональных разновидностей изучаемого иностранного языка в процессе письменной и устной коммуникации на иностранном языке*	*Знать: основные этапы развития изучаемого языка, лексико-семантические отношения, пути пополнения словарного запаса изучаемого языка, изменения в словарном составе изучаемого языка, связанные с изменением и развитием значений слов, морфологию и синтаксис изучаемого языка* *Уметь: объяснить закономерности развития и функционирования языка на разных этапах его существования, выделять основные единицы языка, выделять стилистические приемы в текстах и объяснять их значимость, описывать строй изучаемого языка и пути его развития.* *Владеть: основами стилистики, необходимыми для выполнения адекватного и эквивалентного перевода с изучаемого иностранного языка и на него.*
ОПК-3 - Способен порождать и понимать устные и письменные тексты на изучаемом иностранном языке применительно к основным	*ОПК-3.1 - Способен выявлять и анализировать особенности функциональных стилей в официальной и неофициальной*	*Знать: основные положения теории и практики перевода, основы информационной культуры, методы подготовки текста к осуществлению перевода* *Уметь: выделять единицы перевода, искать соответствия в бумажных и электронных словарях, уметь определить жанровую специфику текста,*

функциональным стилям в официальной и неофициальной сферах общения	*сферах общения на изучаемых иностранных языках*	*выделить единицы перевода, ключевую информацию, семантические и стилистические доминанты, осуществлять эквивалентный отбор лексических единиц при осуществлении перевода и постредактировании.* *Владеть: навыками поиска лексических справочной, специальной литературе и компьютерных сетях, процедурой лексико-морфологического анализа текста при машинном и традиционном переводе.*
ОПК-4 - Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие в устной и письменной формах как в общей, так и профессиональной сферах общения	*ОПК-4.3 - Корректно использует модели типичных социальных ситуаций и этикетные формулы, принятые в устной и письменной межъязыковой и межкультурной коммуникации*	*Знать: этикетные формулы, принятые в устной и письменной межъязыковой и межкультурной коммуникации* *Уметь: использовать модели типичных социальных ситуаций применительно в общей и профессиональной деятельности в ситуациях устного и письменного перевода.* *Владеть: навыками осуществления межъязыкового и межкультурного взаимодействия в устной и письменной коммуникации.*
ПК-1 - Владеет основными способами достижения эквивалентности в переводе и способен применять переводческие трансформации при переводе текстов различных жанров	*ПК-1.2 - Способен осуществить предпереводческий анализ текста, определелить его стилевое своеобразие и выделить смысловые доминанты*	*Знать: основные понятия теории перевода, функциональные стили и жанровое разнообразие устных и письменных текстов изучаемого иностранного языка* *Уметь: выделять смысловые доминанты и осуществлять предпереводческий анализ текста, а также определелять стилистическую специфику устных и письменных текстов различных жанров.* *Владеть: основными способами достижения эквивалентности при осуществлении перевода, а также применять переводческие трансформации при переводе текстов различных жанров.*
ПК-3 - Способен осуществлять письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм	*ПК-3.2 - Осуществляет письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм*	*Знать: грамматические, синтаксические и стилистические нормы оформления письменного перевода* *Уметь: соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм при переводе письменных текстов.* *Владеть: навыками анализа и редактирования переведенного письменного текста.*

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ*

Номер и наименование тем и/или	**Содержание дисциплины**	**Объем дисциплины (академические часы)**

разделов/тем		Контактная работа			СРО
		ЗЛТ	ПЗ	ЛР	
Тема 1. Стилистика как раздел науки о языке.	Стилистика как наука. Связь стилистики с другими филологическими дисциплинами. Предмет и задачи стилистики. История и становление стилистики как науки. Отечественные и зарубежные школы стилистики. Разделы стилистики.	2	4		6
Тема 2. Понятие стиля в стилистике.	Понятие стиля в стилистике. История вопроса. Стиль и норма. Проблема соотношения стилистической и языковой нормы. Стилистический компонент в структуре коннотативного значения слова. Понятие стилистической функции. Типы стилистической функции.	2	4		6
Тема 3. Стилистическая стратификация словарного состава изучаемого иностранного языка.	Понятие нейтральной, разговорной и книжной (литературной) лексики. Общая книжная и общая разговорная лексика. Классификация специальной книжной лексики (высокая книжная лексика; термины; поэтические слова; архаизмы и историзмы; варваризмы и иностранные слова; неологизмы и окказиональные слова). Классификация специальной разговорной лексики (сленг; жаргон; профессиональные слова; диалектизмы; вульгаризмы; разговорные неологизмы). Особенности функционирования специальной разговорной и книжной лексики изучаемого иностранного языка.	4	4		6
Тема 4. Стилистический аспект фонетической системы изучаемого иностранного языка.	Понятие эвфонии в стилистике. Фонопись и инструментовка. Фонетические стилистические средства изучаемого иностранного языка (ономатопея, аллитерация, ассонанс, рифма, ритм). Фонетическая организация поэтического текста на изучаемом иностранном языке.	2	4		6
Тема 5. Графические выразительные средства изучаемого иностранного языка.	Графические выразительные средства изучаемого иностранного языка Графические выразительные средства изучаемого иностранного языка. Графон. Виды графонов. Пунктуация как маркер звуковой организации высказывания.	2	4		6
Тема 6. Лексические стилистические средства изучаемого иностранного	Лексические стилистические приемы и средства выразительности в изучаемом иностранном языке. Метафора, олицетворение, метонимия, образное сравнение, зевгма, ирония, каламбур, гипербола, эпитет, оксюморон, антономасия, перифраз, эвфемизм, аллюзия.	2	4		5

языка.					
Тема 7. Стилистический аспект морфологической системы изучаемого иностранного языка.	Морфологические средства выразительности изучаемого иностранного языка. Морфемный повтор. Расширение валентности морфем. Экспрессивность на уровне словообразования.	2	2		5
Тема 8. Синтаксические средства выразительности в изучаемом иностранном языке.	Синтаксические средства и приемы выразительности. Обособление, параллельные конструкции, хиазм, стилистическая инверсия, повторы, перечисление, нарастание, антитеза, ретардация. Стилистические возможности синтаксических связей: асиндетон, полисиндетон, присоединение. Стилистические возможности разговорных конструкций: эллипсис, апосиопеза, вопросы в повествовании, несобственно-прямая речь. Структурные, когнитивные и прагматические параметры синтаксических стилистических приёмов.	2	4		5
Тема 9. Функциональная стилистика.	Предмет и задачи функциональной стилистики. Понятие функционального стиля. Критерии выделения функциональных стилей. Понятие стилеобразующих факторов. Взаимосвязь и взаимодействие функциональных стилей. Разнообразие классификаций функциональных стилей (подходы И.В. Арнольд, Ю.М. Скребнева, И.Р. Гальперина, А.Н. Мороховского, М.Н. Кожиной). Проблема выделения стиля художественной литературы. Разговорный стиль речи. Подстили разговорного стиля речи. Языковые особенности разговорного стиля. Языковые особенности научного стиля речи. Подстили научного стиля. Собственно-научный подстиль. Языковые особенности публицистического стиля. Подстили и жанры публицистического стиля. Языковые особенности официально-делового стиля. Подстили и жанры официально-делового стиля. Жанры массмедийной коммуникации. Стилистический компонент предпереводческого анализа текста.	2	6		7
Контроль:					**36**
Всего по дисциплине:		**20**	**36**	**0**	**52**

*ЗЛТ – занятия лекционного типа, ПЗ – все виды занятий семинарского типа, кроме лабораторных работ, ЛР – лабораторные работы, СРО – самостоятельная работа обучающегося

5. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

5.1 Рекомендуемая литература

Библиографическое описание издания (автор, заглавие, вид, место и год издания, кол. стр.)	Электронные ресурсы
Байдикова, Н. Л. Стилистика английского языка : учебник и практикум для вузов / Н. Л. Байдикова, О. В. Слюсарь. — Москва : Издательство Юрайт, 2021. — 260 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-11799-8. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: https://urait.ru/bcode/476008 (дата обращения: 02.07.2021).	https://urait.ru/book/stilistika-angliyskogo-yazyka-476008
Нелюбин Л.Л. Лингвостилистика современного английского языка . – 8-е изд., стер.. Учебное пособие / Л.Л. Нелюбин. - Москва : Флинта, 2019. - 128 с. - ISBN 978-5-89349-722-9. - URL: https://ibooks.ru/bookshelf/337849/reading (дата обращения: 02.07.2021). - Текст: электронный.	https://ibooks.ru/products/337849
Гуревич В.В. English stylistics. Стилистика английского языка. Учебное пособие / В.В. Гуревич. - Москва : Флинта, 2017. - 68 с. - ISBN 978-5-89349-814-1. - URL: https://ibooks.ru/bookshelf/25603/reading (дата обращения: 02.07.2021). - Текст: электронный.	https://ibooks.ru/products/25603
Ельцова, М. Н. Стилистика немецкого языка : учебное пособие / М. Н. Ельцова. — Пермь : ПНИПУ, 2008. — 87 с. — ISBN 978-5-398-00017-7. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/161168 (дата обращения: 02.07.2021). — Режим доступа: для авториз. пользователей.	https://e.lanbook.com/book/161168
Стилистика немецкого языка : учебно-методическое пособие / составитель Т. А. Буркова. — Уфа : БГПУ имени М. Акмуллы, 2002. — 124 с. — ISBN 5–87978–170–4. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/43336 (дата обращения: 02.07.2021). — Режим доступа: для авториз. пользователей.	https://e.lanbook.com/book/43336
Брандес, М. П. Стилистика текста. Теоретический курс : учебник / М. П. Брандес. — 4-е изд. - Москва : Прогресс-Традиция : ИНФРА-М, 2019. - 415 с. - ISBN 978-5-89826-606-6. - Текст : электронный. -	https://znanium.com/catalog/document?id=357223

URL: https://znanium.com/catalog/product/1087190 (дата обращения: 02.07.2021). – Режим доступа: по подписке.	
Назарова, Е. А. Основы теории и практики функциональной стилистики французского языка : учебное пособие / Е. А. Назарова, Т. И. Скоробогатова ; Южный федеральный университет. - Ростов-на-Дону ; Таганрог : Издательство Южного федерального университета, 2020. - 138 с. - ISBN 978-5-9275-3603-0. - Текст : электронный. - URL: https://znanium.com/catalog/product/1308381 (дата обращения: 02.07.2021). – Режим доступа: по подписке.	https://znanium.com/catalog/document?id=368470

5.2 Перечень лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения, в т.ч. отечественного производства

- 7-Zip
- Microsoft Office Professional
- Microsoft Windows Professional

5.3 Перечень информационных справочных систем (ИСС) и современных профессиональных баз данных (СПБД)

№	Наименование СПБД/ ИСС
1.	Электронная библиотека Grebennikon.ru – www.grebennikon.ru
2.	Научная электронная библиотека eLIBRARRY – www.elibrary.ru
3.	Научная электронная библиотека КиберЛеника – www.cyberleninka.ru
4.	База данных ПОЛПРЕД Справочники – www.polpred.com
5.	База данных OECD Books, Papers & Statistics на платформе OECD iLibrary www.oecd-ilibrary.org
6.	Справочная правовая система КонсультантПлюс (инсталлированный ресурс СПбГЭУ или www.consultant.ru)
7.	Справочная правовая система «ГАРАНТ» (инсталлированный ресурс СПбГЭУ или www.garant.ru)
8.	Информационно-справочная система «Кодекс» (инсталлированный ресурс СПбГЭУ или www.kodeks.ru)
9.	Электронная библиотечная система BOOK.ru - www.book.ru
10.	Электронная библиотечная система ЭБС ЮРАЙТ – www.urait.ru
11.	Электронно-библиотечная система ЗНАНИУМ (ZNANIUM) – www.znanium.com
12.	Электронная библиотека СПбГЭУ– opac.unecon.ru

6. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Для реализации данной дисциплины имеются специальные помещения для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, курсового проектирования (выполнения курсовых работ) групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, а также помещения для самостоятельной работы.

Помещения оснащены оборудованием и техническими средствами обучения.

Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду университета.

Наименование учебных аудиторий, перечень	**Адрес (местоположение) учебных аудиторий**
Ауд. 102 Учебная аудитория (для проведения занятий лекционного типа и занятий семинарского типа, курсового проектирования (выполнения курсовых работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации), оборудована мультимедийным комплексом.Специализированная мебель и оборудование: Учебная мебель на 78 посадочных мест, рабочее место преподавателя, доска маркерная 1шт., кафедра 1шт., вешалка стойка 2шт., пианино 1шт.. Моноблок Acer Aspire Z1811 Intel Core i5-2400S@2.50GHz/4Gb/1Tb - 1 шт., Проектор NEC M350 X - 1 шт., Акустическая система JBL CONTROL 25 WH - 2 шт., Экран с электропривод. 183x240 см д120 - 1 шт., Микшер-усилитель TA-1120 - 1 шт., Громкоговоритель Electrolvoice EVID 3.2 - 2 шт. Наборы демонстрационного оборудования и учебно-наглядных пособий: мультимедийные приложения к лекционным курсам и практическим занятиям, интерактивные учебно-наглядные пособия.	191023, г. Санкт-Петербург, Москательный пер., д. 4, литер «В»
Ауд. 104 Учебная аудитория (для проведения занятий лекционного типа и занятий семинарского типа, курсового проектирования (выполнения курсовых работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации), оборудована мультимедийным комплексом.Специализированная мебель и оборудование: Учебная мебель на 76 посадочных мест (38 учебных столов, 76 стульев), рабочее место преподавателя, стол 1шт., доска	191023, г. Санкт-Петербург, Москательный пер., д. 4, литер «В»

меловая (3-х секционная) 1 шт., вешалка стойка 3шт., жалюзи 3шт. , Компьютер Intel i3-2100 2.4 Ghz/4 4Gb/500Gb/Acer V193 19" - 1 шт., Проектор NEC M350 X - 1 шт., Акустическая система JBL CONTROL 25 WH - 2 шт., Экран с электроприводом, DRAPER 96 - 1 шт., Микшер-усилитель (JPA-1240A) 240 Вт/100 В - 1 шт. Наборы демонстрационного оборудования и учебно-наглядных пособий: мультимедийные приложения к лекционным курсам и практическим занятиям, интерактивные учебно-наглядные пособия.	
Ауд. 206 Учебная аудитория (для проведения занятий лекционного типа и занятий семинарского типа, курсового проектирования (выполнения курсовых работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации), оборудована мультимедийным комплексом.Специализированная мебель и оборудование: Учебная мебель на 72 посадочных мест, рабочее место преподавателя, стол 1шт., доска меловая (3-х секционная) 1 шт., вешалка стойка 1шт., жалюзи 6шт. Компьютер Intel i3-2100 2.4 Ghz/4 4Gb/500Gb/Acer V193 19") - 1 шт., Микшер-усилитель AA-120 Roxton - 1 шт., Мультимедиа проектор Mitsubishi WD620U 2717 - 1 шт., Наборы демонстрационного оборудования и учебно-наглядных пособий: мультимедийные приложения к лекционным курсам и практическим занятиям, интерактивные учебно-наглядные пособия.	191023, г. Санкт-Петербург, Москательный пер., д. 4, литер «В»
Ауд. 207 Учебная аудитория (для проведения занятий лекционного типа и занятий семинарского типа, курсового проектирования (выполнения курсовых работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации), оборудована мультимедийным комплексом.Специализированная мебель и оборудование: Учебная мебель на 78 посадочных мест, рабочее место преподавателя, стол 1шт., доска меловая 1 шт., кафедра 1шт., вешалка стойка 3шт., жалюзи 6шт., Компьютер Intel i3-2100 2.4 Ghz/4 4Gb/500Gb/Acer V193 19" - 1 шт., Мультимедийный проектор NEC ME401X - 1 шт., Акустическая система Hi-Fi PRO MASK6T-W - 2 шт., Микшер усилитель Jedia TA-1120 в комплекте - 1 шт., Экран Projecta Compact Electrol 153x200 см Matte White S - 1 шт. Наборы демонстрационного оборудования и учебно-наглядных пособий: мультимедийные приложения к лекционным курсам и практическим занятиям, интерактивные учебно-наглядные пособия.	191023, г. Санкт-Петербург, Москательный пер., д. 4, литер «В»
Ауд. 101 Учебная аудитория (для проведения занятий лекционного типа и занятий семинарского типа, курсового проектирования (выполнения курсовых работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации), оборудована мультимедийным	191023, г. Санкт-Петербург, Москательный пер., д. 4, литер

комплексом.Специализированная мебель и оборудование: Учебная мебель на 25 посадочных мест, рабочее место преподавателя, доска маркерная - 1 шт., вешалка стойка - 1 шт., жалюзи - 1 шт. Переносной мультимедийный комплект: Ноутбук HP 250 G6 1WY58EA, Мультимедийный проектор LG PF1500G. Наборы демонстрационного оборудования и учебно-наглядных пособий: мультимедийные приложения к лекционным курсам и практическим занятиям, интерактивные учебно-наглядные пособия.	«В»
Ауд. 103 Учебная аудитория (для проведения занятий лекционного типа и занятий семинарского типа, курсового проектирования (выполнения курсовых работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации), оборудована мультимедийным комплексом.Специализированная мебель и оборудование: Учебная мебель на 30 посадочных мест (15 учебных столов, 30 стульев), рабочее место преподавателя, доска маркерная 1 шт., вешалка стойка 1шт. Переносной мультимедийный комплект: Ноутбук HP 250 G6 1WY58EA, Мультимедийный проектор LG PF1500G. Наборы демонстрационного оборудования и учебно-наглядных пособий: мультимедийные приложения к лекционным курсам и практическим занятиям, интерактивные учебно-наглядные пособия.	191023, г. Санкт-Петербург, Москательный пер., д. 4, литер «В»
Ауд. 107 Учебная аудитория (для проведения занятий лекционного типа и занятий семинарского типа, курсового проектирования (выполнения курсовых работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации), оборудована мультимедийным комплексом.Специализированная мебель и оборудование: Учебная мебель на 32 посадочных мест (16 учебных столов, 32 стула), рабочее место преподавателя, доска меловая 2 шт. (односекционные), вешалка стойка 1шт., жалюзи 2шт. Переносной мультимедийный комплект: Ноутбук HP 250 G6 1WY58EA, Мультимедийный проектор LG PF1500G. Наборы демонстрационного оборудования и учебно-наглядных пособий: мультимедийные приложения к лекционным курсам и практическим занятиям, интерактивные учебно-наглядные пособия.	191023, г. Санкт-Петербург, Москательный пер., д. 4, литер «В»
Ауд. 108 Учебная аудитория (для проведения занятий лекционного типа и занятий семинарского типа, курсового проектирования (выполнения курсовых работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации), оборудована мультимедийным комплексом.Специализированная мебель и оборудование: Учебная мебель на 36 посадочных мест (18 учебных столов, 32 стула), рабочее место преподавателя, доска маркерная 1 шт.,	191023, г. Санкт-Петербург, Москательный пер., д. 4, литер «В»

кафедра 1шт., вешалка стойка 1шт., жалюзи 2шт. Переносной мультимедийный комплект: Ноутбук HP 250 G6 1WY58EA, Мультимедийный проектор LG PF1500G. Наборы демонстрационного оборудования и учебно-наглядных пособий: мультимедийные приложения к лекционным курсам и практическим занятиям, интерактивные учебно-наглядные пособия.	
Ауд. 208 Учебная аудитория (для проведения занятий лекционного типа и занятий семинарского типа, курсового проектирования (выполнения курсовых работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации), оборудована мультимедийным комплексом.Специализированная мебель и оборудование: Учебная мебель на 40 посадочных мест, рабочее место преподавателя, стол, кафедра 1шт., доска меловая 1шт. (3-х секционная)., вешалки стойки 3шт., жалюзи 6шт. Компьютер Intel i3-2100 2.4 Ghz/4 4Gb/500Gb/Acer V193 19" - 1 шт., Акустическая система Hi-Fi PRO MASK6T-W - 2 шт., Экран Projecta Compact Electrol 153x200 см Matte White S - 1 шт., Кроншт.потол.ElectricLight КБ-01-35 черный - 1 шт., Микшер усилитель Jedia TA-1120 - 1 шт., Персональный компьютер Universal №1 - 1 шт. Наборы демонстрационного оборудования и учебно-наглядных пособий: мультимедийные приложения к лекционным курсам и практическим занятиям, интерактивные учебно-наглядные пособия.	191023, г. Санкт-Петербург, Москательный пер., д. 4, литер «В»
Ауд. 326 Учебная аудитория (для проведения занятий лекционного типа и занятий семинарского типа, курсового проектирования (выполнения курсовых работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации), оборудована мультимедийным комплексом.Специализированная мебель и оборудование: Учебная мебель на 54 посадочных мест (учебных столов 27шт., стульев 54шт.), рабочее место преподавателя, кафедра 1шт., доска маркерная 1 шт., вешалка стойка 2шт., жалюзи 4шт.Компьютер Intel i3-2100 2.4 Ghz/4 4Gb/500Gb/Acer V193 19" - 1 шт., Мультимедийный проектор 1 Optoma x 400 - 1 шт., Экран с электроприводом ScreenMedia Champion 203x153см (SCM-4303) - 1 шт. Наборы демонстрационного оборудования и учебно-наглядных пособий: мультимедийные приложения к лекционным курсам и практическим занятиям, интерактивные учебно-наглядные пособия.	191023, г. Санкт-Петербург, Москательный пер., д. 4, литер «В»

7. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

Приступая к изучению дисциплины, обучающемуся необходимо ознакомиться со следующими документами:

– учебно-методической документацией;

– локальными нормативными актами, регламентирующими основные вопросы организации и осуществления образовательной деятельности, в том числе регламентирующие порядок проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся;

– графиком консультаций сотрудников профессорско-преподавательского состава.

Уровень и глубина освоения дисциплины определяются активной и систематической работой обучающихся на лекционных занятиях, занятиях семинарского типа, выполнением самостоятельной работы, в том числе в части выделения наиболее значимых и актуальных проблем для дальнейшего изучения. Особым условием качественного освоения дисциплины является эффективная организация труда, позволяющая распределить учебную нагрузку равномерно в соответствии с графиком учебного процесса.

При подготовке к учебным занятиям обучающимся предоставляется возможность посещения консультаций сотрудников профессорско-преподавательского состава СПбГЭУ согласно расписанию, установленному в графике консультаций.

Аудиторная и внеаудиторная работа обучающихся должна быть направлена на формирование:

- фундаментальных основ мировоззрения обучающихся и естественнонаучного познания;
- базисных знаний, соответствующих направлению подготовки и заявленной профессиональной области, формирующих целевую и профессиональную основу для подготовки кадров;
- профессиональных компетенций ориентированных на удовлетворение потребностей рынка труда;
- индивидуальной траектории посредством освоения уникального набора профессиональных компетенций дополняющих компетентностную модель обучающегося, за счет ориентации на конкретные профессиональные специализированные области знаний, определяемые представителями рынка труда;
- метанавыков обучающихся, таких как: командная работа и лидерство, анализ данных, цифровые навыки, разработка и реализация проектов, межкультурное взаимодействие.

8. ОСОБЕННОСТИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ ДЛЯ ИНВАЛИДОВ И ЛИЦ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ

Обучение обучающихся с ограниченными возможностями здоровья при необходимости осуществляется на основе адаптированной рабочей программы с использованием специальных методов обучения и дидактических материалов, составленных с учетом особенностей психофизического развития, индивидуальных возможностей и состояния здоровья таких обучающихся (обучающегося).

В целях освоения учебной программы дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья Университет обеспечивает:

– для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья по зрению: размещение в доступных для обучающихся, являющихся слепыми или слабовидящими, местах и в адаптированной форме справочной информации о расписании учебных занятий; присутствие ассистента, оказывающего обучающемуся необходимую помощь; выпуск альтернативных форматов методических материалов (крупный шрифт или аудиофайлы);

– для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья по слуху: надлежащими звуковыми средствами воспроизведение информации;

– для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья, имеющих нарушения опорно-двигательного аппарата: возможность беспрепятственного доступа обучающихся в учебные помещения, туалетные комнаты и другие помещения кафедры, а также пребывание в указанных помещениях.

Обучающиеся из числа инвалидов и лиц с ОВЗ обеспечены печатными и (или) электронными образовательными ресурсами в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья. Образование обучающихся с ограниченными возможностями здоровья может быть организовано как совместно с другими обучающимися, так и в отдельных группах или в отдельных организациях.

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

1.1 Контрольные вопросы и задания к промежуточной аттестации

1 Понятие стиля в стилистике.
2 Стилистическая функция. Типы стилистической функции.
3 Понятие стилистической оппозиции. Маркированные и немаркированные члены стилистических оппозиций.
4 Основные категории стилистики. Категория вариантности.
5 Понятие общепринятой / стандартной лексики. Специальная книжная лексика в изучаемом иностранном языке.
6 Понятие общепринятой / стандартной лексики. Специальная разговорная лексика в изучаемом иностранном языке.
7 Фонетические стилистические средства.
8 Графические стилистические средства.
9 Синтаксические стилистические средства.
10 Лексические стилистические приемы.
11 Экспрессивно-синонимическое значение слова. Понятие стилистических синонимов. Стилистическая конденсация как стилистическое явление.
12 Морфологические стилистические средства.
13 Типы и функции лексических повторов.
14 Разнообразие классификаций функциональных стилей (подходы И.В. Арнольд, Ю.М. Скребнева, И.Р. Гальперина, А.Н. Мороховского, М.Н. Кожиной).
15 Разговорный стиль речи. Подстили разговорного стиля речи. Языковые особенности.
16 Языковые особенности научного стиля речи в языковой практике изучаемого иностранного языка. Подстили научного стиля.
17 Языковые особенности публицистического стиля в языковой практике изучаемого иностранного языка. Подстили и жанры публицистического стиля.
18 Языковые особенности официально-делового стиля. Подстили и жанры официально-делового стиля.
19 Место рекламного жанра в системе стилей и жанров изучаемого иностранного языка.
20 Алгоритм стилистического анализа текста.

1.2 Темы письменных работ

1 Анализ стилистической специфики произведения "..." (по выбору обучающегося).
2 Анализ стилистической специфики произведений жанра... (по выбору обучающегося).
3 Повтор как стилистическое средство.
4 Стилистические средства создания юмористического эффекта (на примере произведения по выбору обучающегося).
5 Стилистические средства создания саркастического и/или иронического эффектов (на примере произведения по выбору обучающегося).
6 Стилистика фразеологических единиц.
7 Стилистическая специфика современного публицистического дискурса.
8 Стилистическая специфика академического дискурса.
9 Метафора как стилистический прием.
10 Стилистическая функция фонописи (на примере произведения по выбору обучающегося).

11 Графическое оформление текста как стилистический прием.
12 Синтаксис как стилистическое средство.
13 Стилистика разговорного стиля речи.
14 Эллиптические конструкции как стилистический прием.
15 Жанровое разнообразие и стилистическое оформление текстов научного стиля.
16 Жанровое разнообразие и стилистическое оформление текстов официально-делового стиля.
17 Жанровое разнообразие и стилистическое оформление текстов публицистического стиля.
18 Стилистические средства создания политкорректных номинативных единиц.
19 Стилистика вежливости.
20 Стилистическая специфика заимствований в изучаемом иностранном языке.
21 Стилистические средства создания образа персонажа в художественном произведении на изучаемом иностранном языке (по выбору обучающегося).
22 Стилистика говорящих имен (на примере произведения по выбору обучающегося).
23 Стилистическая специфика драматических произведений (на примере произведения по выбору обучающегося).

1.3 Контрольные точки

Номер контрольной точки	Тип контрольной точки	Способ проведения	Номера тем
1	*Тест*	*письменно*	*1-4*
2	*Аналитическая работа*	*устно*	*5-9*
3	*Текущий контроль*	*устно*	*1-9*

1.4 Другие объекты оценивания

Наименования объекта оценивания	Способ проведения	Номера тем

1.5 Самостоятельная работа обучающегося

Наименования самостоятельной работы	Номера тем
Выполнение домашних заданий	*1-9*
Курсовое проектирование	*1-9*
Подготовка к лекционным и практическим занятиям	*1-9*
Подготовка к экзамену	*1-9*
Подготовка сообщений, докладов	*1-9*

1.6 Шкала оценивания результата

Шкалы оценивания и процедуры оценивания результатов обучения **по дисциплине** регламентируются Положением о текущем контроле

успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся по программам высшего образования и Положением о балльно-рейтинговой системе.

Для оценки сформированности результатов обучения по дисциплине используется **балльно-рейтинговая система успеваемости обучающихся**:

Формой итогового контроля по дисциплине является экзамен (или дифференцированный зачет), итоговая оценка формируется в соответствии со шкалой, приведенной ниже в таблице:

Баллы	Оценка
<=54	неудовлетворительно
55-69	удовлетворительно
70-84	хорошо
>=85	отлично

Шкала оценивания результата

2 (балл до 54)	Демонстрирует непонимание проблемы. Многие требования, предъявляемые к заданию не выполнены. Демонстрируется первичное восприятие материала. Работа незакончена и /или это плагиат.
3 (балл 55-69)	Демонстрирует частичное понимание проблемы. Большинство требований, предъявляемых, к заданию выполнены. Владение элементами заданного материала. В основном выполненный материал понятен и носит целостный характер.
4 (балл 70-84)	Демонстрирует значительное понимание проблемы обозначенной дисциплиной. Все требования, предъявляемые к заданию выполнены. Содержание выполненных заданий раскрыто и рассмотрено с разных точек зрения.
5 (балл 85-100)	Демонстрирует полное понимание проблемы. Все требования, предъявляемые к заданию выполнены. Продемонстрировано уверенное владение материалом дисциплины. Выполненные задания носят целостных характер, выполнены в полном объеме, структурированы, представлены различные точки зрения, продемонстрирован творческий подход.